

文档信息

宋書

001 / 100

67 段 11771 字

366 种 705 个标注

繁体中文

本紀第一 武帝上

宋書 001 卷一

[標] 沈約

史部 / 正史 / 二十四史 / 宋書 / 001 卷一 本紀第一 武帝上

本篇关键词

纪年

元興元年[402] 1

興寧元年[363] 1

隆安三年[399] 1

義熙元年[405] 1

地点

江陵 15

尋陽 11

京口 6

豫章 5

歷陽 4

人物

高祖 80

道規 10

何無忌 9

劉裕 8

劉牢之 6

諸葛長民 6

檀憑之 5

王仲德 5

文官

荊州刺史 6

侍中 4

江州刺史 4

武官

輔國將軍 8

前驅 5

冠軍將軍 4

其他

鮮卑 5

伏兵 3

長刀 3

无前卷

目錄

002 卷二 本紀第二 武帝中→

0 卷一 本紀第一 武帝上

1 高祖武帝諱裕，字德興，小名寄奴，彭城縣綏輿里人，漢高帝弟楚元王交之後也。交生紅懿侯富，富生宗正辟彊，辟彊生陽城繆侯德，德生陽城節侯安民，安民生陽城釐侯慶忌，慶忌生陽城肅侯岑，岑生宗正平，平生東武城令某，某生東萊太守景，景生明經洽，洽生博士弘，弘生瑯邪都尉悝，悝生魏定襄太守某，某生邪城令亮，亮生晉北平太守膺，膺生相國掾熙，熙生開封令旭孫。旭孫生混，始過江，居晉陵郡丹徒縣之京口里，官至武原令。混生東安太守靖，靖生郡功曹翹，是為皇考。高祖以晉哀帝興寧元年歲次癸亥三月壬寅夜生。及長，身長七尺六寸，風骨奇特。家貧，有大志，不治廉隅。事繼母以孝謹稱。

2 初為冠軍孫無終司馬。安帝隆安三年十一月，妖賊孫恩作亂於會稽，晉朝衛將軍謝琰、前將軍劉牢之東討。牢之請高祖參府軍事。十二月，牢之至吳，而賊緣道屯結，牢之命高祖與數十人覘賊遠近。會遇賊至，眾數千人，高祖便進與戰。所將人多死，而戰意方厲，手奮長刀，所殺傷甚眾。牢之子敬宣疑高祖淹久，恐為賊所困，乃輕騎尋之。既而眾騎並至，賊乃奔退，斬獲千餘人，推鋒而進，平山陰，恩遁還入海。

3 四年五月，恩復入會稽，殺衛將軍謝琰。十一月，劉牢之復率眾東征，恩退走。牢之屯上虞，使高祖戍句章城。句章城既卑小，戰士不盈數百人，高祖常被堅執銳，為士卒先，每戰輒摧鋒陷陣，賊乃退還浹口。于時東伐諸帥，御軍無律，士卒暴掠，甚為百姓所苦。唯高祖法令明整，所至莫不親賴焉。

- 4 五年春，孫恩頻攻句章，高祖屢摧破之，恩復走入海。三月，恩北出海鹽，高祖追而翼之，築城于海鹽故治。賊日來攻城，城內兵力甚弱，高祖乃選敢死之士數百人，咸脫甲冑，執短兵，並鼓噪而出，賊震懼奪氣，因其懼而奔之，並棄甲散走，斬其大帥姚盛。雖連戰剋勝，然眾寡不敵，高祖獨深慮之。一夜，偃旗匿眾，若已遁者。明晨開門，使羸疾數人登城。賊遙問劉裕所在。曰：「夜已走矣。」賊信之，乃率眾大上。高祖乘其懈怠，奮擊，大破之。恩知城不可下，乃進向滬瀆。高祖復棄城追之。海鹽令鮑陋遣子嗣之以吳兵一千，請為前驅。高祖曰：「賊兵甚精，吳人不習戰，若前驅失利，必敗我軍。可在後為聲援。」不從。是夜，高祖多設伏兵，兼置旗鼓，然一處不過數人。明日，賊率眾萬餘迎戰。前驅既交，諸伏皆出，舉旗鳴鼓。賊謂四面有軍，乃退。嗣之追奔，為賊所沒。高祖且戰且退，賊盛，所領死傷且盡。高祖慮不免，至向伏兵處，乃止，令左右脫取死人衣。賊謂當走反停，疑猶有伏。高祖因呼更戰，氣色甚猛，賊眾以為然，乃引軍去。高祖徐歸，然後散兵稍集。五月，孫恩破滬瀆，殺吳國內史袁山松，死者四千人。是月，高祖復破賊於婁縣。
- 5 六月，恩乘勝浮海，奄至丹徒，戰士十餘萬。劉牢之猶屯山陰，京邑震動。高祖倍道兼行，與賊俱至。于時眾力既寡，加以步遠疲勞，而丹徒守軍莫有鬥志。恩率眾數萬，鼓噪登蒜山，居民皆荷擔而立。高祖率所領奔擊，大破之，投嶺赴水死者甚眾。恩以彭排自載，僅得還船。雖被摧破，猶恃其眾力，徑向京師。樓船高大，值風不得進，旬日乃至白石。尋知劉牢之已還，朝廷有備，遂走向鬱洲。八月，以高祖為建武將軍、下邳太守，領水軍追討至鬱洲，復大破恩。恩南走。十一月，高祖追恩於滬瀆，及海鹽，又破之。三戰並大獲，俘馘以萬數。恩自是饑饉疾疫，死者太半，自浹口奔臨海。
- 6 元興元年^[402]正月，驃騎將軍司馬元顯西伐荊州刺史桓玄，玄亦率荊楚大眾，下討元顯。元顯遣鎮北將軍劉牢之拒之，高祖參其軍事。次溧洲。玄至，高祖請擊之，不許，將遣子敬宣詣玄請和。高祖與牢之甥東海何無忌並固諫，不從。遂遣敬宣詣玄。玄剋京邑，殺元顯，以牢之為會稽內史。懼而告高祖曰：「便奪我兵，禍其至矣。今當北就高雅於廣陵舉事，卿能從我去乎？」答曰：「將軍以勁卒數萬，望風降服。彼新得志，威震天下。三軍人情，都已去矣，廣陵豈可得至邪！裕當反服還京口耳。」牢之叛走自縊死。何無忌謂高祖曰：「我將何之？」高祖曰：「鎮北去必不免，卿可隨我還京口。桓玄必能守節北面，我當與卿事之；不然，與卿圖之。今方是玄矯情任算之日，必將用我輩也。」桓玄從兄脩以撫軍鎮丹徒，以高祖為中兵參軍，軍、郡如故。
- 7 孫恩自奔敗之後，徒旅漸散，懼生見獲，乃於臨海投水死。餘眾推恩妹夫盧循為主。桓玄欲且緝寧東土，以循為永嘉太守。循雖受命，而寇暴不已。五月，玄復遣高祖東征。時循自臨海入東陽。二年正月，玄復遣高祖破循於東陽。循奔永嘉，復追破之，斬其大帥張士道，追討至于晉安，循浮海南走。六月，加高祖彭城內史。
- 8 桓玄為楚王，將謀篡盜。玄從兄衛將軍謙屏人問高祖曰：「楚王勳德隆重，四海歸懷。朝廷之情，咸謂宜有揖讓，卿意以為何如？」高祖既志欲圖玄，乃遜辭答曰：「楚王，宣武之子，勳德蓋世。晉室微弱，民望久移，乘運禪代，有何不可。」謙喜曰：「卿謂可爾，便當是真可爾。」十二月，桓玄篡帝位，遷天子於尋陽。桓脩入朝，高祖從至京邑。玄見高祖，謂司徒王謐曰：「昨見劉裕，風骨不恒，蓋人傑也。」每遊集，輒引接慰懃，贈賜甚厚。高祖愈惡之。或說玄曰：「劉裕龍行虎步，視瞻不凡，恐不為人下，宜蚤為其所。」玄曰：「我方欲平蕩中原，非劉裕莫可付以大事。關、隴平定，然後當別議之耳。」玄乃下詔曰：「劉裕以寡制眾，屢摧妖鋒。汎海窮追，十殄其八。諸將力戰，多被重創。自元帥以下至于將士，並宜論賞，以敘勳烈。」

先是高祖[㊟]東征盧循，何無忌[㊟]隨至山陰[㊟]，勸於會稽舉義。高祖[㊟]以為玄末據極位，且會稽遙遠，事濟為難，俟其篡逆事著，徐於京口[㊟]圖之，不憂不剋。至是桓脩還京，高祖[㊟]託以金創疾動，不堪步從，乃與無忌同船共還，建興復之計。於是與弟道規[㊟]、沛郡[㊟]劉毅、平昌孟昶、任城[㊟]魏詠之[㊟]、高平檀憑之[㊟]、琅邪[㊟]諸葛長民[㊟]、太原[㊟]王元德[㊟]、隴西辛扈興、東莞童厚之，並同義謀。時桓脩弟弘為征虜將軍[㊟]、青州刺史[㊟]，鎮廣陵[㊟]。道規[㊟]為弘中兵參軍[㊟]，昶為州主簿[㊟]。乃令毅潛往就昶，聚徒於江北，謀起兵殺弘。長民為豫州刺史[㊟]，刁達左軍府參軍[㊟]，謀據歷陽[㊟]相應。元德、厚之謀於京邑聚眾攻玄，並剋期齊發。

10 三年二月己丑朔，乙卯，高祖[㊟]託以遊獵，與無忌等收集義徒，凡同謀何無忌[㊟]、魏詠之[㊟]、詠之弟欣之[㊟]、順之、檀憑之[㊟]、憑之從子[㊟]韶、韶弟祗、隆、道濟[㊟]、道濟[㊟]從兄範之、高祖[㊟]弟道憐[㊟]、劉毅、毅從弟[㊟]藩、孟昶、昶族弟[㊟]懷玉[㊟]、河內向彌、管義之、陳留周安穆、臨淮劉蔚、從弟[㊟]珪之、東莞臧熹[㊟]、從弟[㊟]寶符、從子[㊟]穆生、童茂宗、陳郡[㊟]周道民、漁陽[㊟]田演、譙國[㊟]范清等二十七人；願從者百餘人。丙辰，詰旦，城開，無忌服傳詔服，稱詔居前。義眾馳入，齊聲大呼，吏士驚散，莫敢動，即斬脩以徇。高祖[㊟]哭甚慟，厚加殯斂。孟昶勸弘其日出獵。未明開門，出獵人，昶、道規[㊟]、毅等率壯士五六十人因開門直入。弘方噉粥，即斬之，因收眾濟江。

11 義軍初剋京城[㊟]，脩司馬刁弘率文武佐吏[㊟]來赴。高祖[㊟]登城謂之曰：「郭江州[㊟]已奉乘輿反正於尋陽[㊟]，我等並被密詔，誅除逆黨，同會今日。賊玄之首，已當梟於大航矣。諸君非大晉之臣乎，今來欲何為？」弘等信之，收眾而退。毅既至，高祖[㊟]命誅弘。

12 毅兄邁先在京師，事未發數日，高祖[㊟]遣同謀周安穆報之，使為內應。邁外雖酬許，內甚震懼。安穆見其惶駭，慮事必泄，乃馳歸。時玄以邁為竟陵太守[㊟]，邁不知所為，便下船欲之郡。是夜，玄與邁書曰：「北府人情云何？卿近見劉裕[㊟]何所道？」邁謂玄已知其謀，晨起白之。玄驚懼，封邁為重安侯[㊟]；既而嫌邁不執安穆，使得逃去，乃殺之。誅元德、扈興、厚之等。召桓謙、卞範之[㊟]等謀拒高祖[㊟]。謙等曰：「亟遣兵擊之。」玄曰：「不然。彼兵速銳，計出萬死。若行遣水軍，不足相抗，如有蹉跌，則彼氣成而吾事敗矣。不如屯大眾於覆舟山[㊟]以待之。彼空行二百里，無所措手，銳氣已挫，既至，忽見大軍，必驚懼駭愕。我案兵堅陣，勿與交鋒，彼求戰不得，自然散走。此計之上也。」謙等固請，乃遣頓丘太守[㊟]吳甫之、右衛將軍[㊟]皇甫敷北拒義軍。

13 玄自聞軍起，憂懼無復為計。或曰：「劉裕[㊟]等眾力甚弱，豈辦之有成，陛下何慮之[㊟]甚。」玄曰：「劉裕[㊟]足為一世之雄；劉毅家無擔石之儲，擄蒲一擲百萬；何無忌[㊟]，劉牢之[㊟]甥，酷似其舅。共舉大事，何謂無成。」

14 眾推高祖[㊟]為盟主，移檄京邑，曰：

15

夫治亂相因，理不常泰，狡焉肆虐，或值聖明。自我大晉，陽九屢構，隆安以來，難結皇室，忠臣碎於虎口^地，貞良弊於豺狼。逆臣桓玄，陵虐人鬼，阻兵荊郢，肆暴都邑。天未亡難，凶力繁興，踰年之間，遂傾皇祚。主上播越，流幸非所，神器沉淪，七廟^地毀墜。夏后之罹泥、殪，有漢之遭莽、卓，方之於玄，未足為喻。自玄篡逆，于今歷年，亢旱彌時，民無生氣。加以士庶疲於轉輸，文武困於造築，父子乖離，室家分散，豈唯大東有杼軸之悲，標梅有傾筐之墜而已哉。仰觀天文，俯察人事，此而能久，孰有可亡。凡在有心，誰不扼腕。裕等所以叩心泣血^地，不遑啟處者也。是故夕寐宵興，援獎忠烈，潛構崎嶇，險過履虎。輔國將軍^武劉毅、廣武將軍^武何無忌^武、鎮北主簿^文孟昶、兗州主簿^文魏詠之^武、寧遠將軍^武劉道規^武、龍驤將軍^武劉藩、振威將軍^武檀憑之^武等，忠烈斷金，精貫白日，荷戈奮袂，志在畢命。益州刺史^文毛璩，萬里齊契，掃定荊楚。江州刺史^文郭昶之，奉迎主^上，宮于尋陽^地。鎮北參軍王元德^武等，並率部曲，保據石頭。揚武將軍^武諸葛長民^武，收集義士^軍，已據歷陽^地。征虜參軍庾曠之等，潛相連結，以為內應。同力協規，所在蜂起，即日斬偽徐州刺史^文安城^地王脩^武、青州刺史^文弘首。義眾既集，文武爭先，咸謂不有一統，則事無以輯。裕辭不獲已，遂總軍要。庶上憑祖宗之^武靈，下罄義夫之力，剪馘逋逆，蕩清京輦。

- 16 公侯諸君，或世樹忠貞，或身荷爵寵，而並俛眉猾豎，自效莫由，顧瞻周道，寧不弔乎！今日之舉，良其會也。裕以虛薄，才非古人，勢接於已踐之機，受任於既頽之運。丹誠未宣，感慨憤躍，望霄漢以永懷，眄山川以增厲。授檄之日，神馳賊廷。
- 17 以孟昶為長史^文，總攝後事^武；檀憑之^武為司馬。百姓願從者千餘人。
- 18 三月戊午朔，遇吳甫之於江乘。甫之，玄驍將也，其兵甚銳。高祖^武躬執長刀^軍，大呼以衝之^武，眾皆披靡，即斬甫之。進至羅落橋^地，皇甫敷率數千人逆戰。寧遠將軍^武檀憑之^武與高祖^武各御一隊，憑之戰敗見殺，其眾退散。高祖^武進戰彌厲，前後奮擊，應時摧破，即斬敷首。初高祖^武與何無忌^武等共建大謀，有善相者相高祖^武及無忌等並當大貴，其應甚近，惟云憑之無相。高祖^武與無忌密相謂曰：「吾等既為同舟，理無偏異。吾徒咸皆富貴，則檀不應獨殊。」深不解相者之言。至是而憑之戰死^武，高祖^武知其事必捷。
- 19 玄聞敷等並沒，愈懼。使桓謙屯東陵^地口，卞範之^武屯覆舟山^地西，眾合二萬。己未旦，義軍食畢，棄其餘糧，進至覆舟山^地東，使丐士張旗幟於山上，以為疑兵。玄又遣武騎將軍^武庾祿之，配以精卒利器，助謙等。高祖^武躬先士卒以奔之，將士皆殊死^武戰，無不一當百，呼聲動天地。時東北風急，因命縱火，煙燭張天，鼓噪之音震京邑。謙等諸軍，一時土崩。玄始雖遣軍置陣，而走意已決，別使領軍將軍^武殷仲文^武具舟於石頭，仍將子姪浮江南走。
- 20 庚申，高祖^武鎮石頭城^地，立留臺^武官，焚桓溫神主^武於宣陽門外，造晉新主，立于太廟。遣諸將帥追玄，尚書^文王嘏率百官奉迎乘輿。司徒^文王謐與眾議推高祖^武領揚州^地，固辭。乃以謐為錄尚書事^文，領揚州刺史^文。於是推高祖^武為使持節、都督^武揚徐兗豫青冀幽并八州諸軍事^文、領軍將軍^武、徐州刺史^文。
- 21 先是朝廷承晉氏亂政，百司縱弛，桓玄雖欲釐整，而眾莫從之。高祖^武以身範物，先以威禁內外，百官皆肅然奉職，二三日間，風俗頓改。且桓玄雖以雄豪見推，而一朝便有極位，晉氏四方牧守及在朝大臣，盡心伏事，臣主之分定矣。高祖^武位微於朝，眾無一旅，奮臂草萊之中，倡大義以復皇祚。由是王謐等諸人時失民望，莫不愧而憚焉。
- 22 諸葛長民^武失期不得發，刁逵執送之，未至而玄敗。
- 23 玄經尋陽^地，江州刺史^文郭昶之備乘輿法物資之。玄收略得二千餘人，挾天子走江陵^地。冠軍將軍^武劉毅、輔國將軍^武何無忌^武、振武將軍^武劉道規^武率諸軍追討。

- 24 尚書左僕射^文王愉、愉子荊州刺史^文綏等，江左冠族。綏少有重名，以高祖^武起自布衣，甚相凌忽。綏，桓氏甥，亦有自疑之志。高祖^武悉誅之。
- 25 四月，奉武陵王^主遵為大將軍^武，承制。大赦天下，唯桓玄一祖後不在赦例。
- 26 初高祖^武家貧，嘗負刁逵社錢三萬，經時無以還。逵執錄甚嚴，王謐造逵見之，密以錢代還，由是得釋。高祖^武名微位薄，盛流皆不與相知，唯謐交焉。桓玄將篡，謐手解安帝^主璽紱，為玄佐命功臣。及義旗建，眾並謂謐宜誅，唯高祖^武保持之。劉毅嘗因朝會^禮，問謐璽紱所在，謐益懼。及王愉父子誅，謐從弟^禮譙謂謐曰：「王駒無罪，而義旗誅之，此是剪除勝己，以絕民望。兄既桓氏黨附，名位如此，欲求免得乎？」駒，愉小字^禮也。謐懼，奔于曲阿。高祖^武賤白大將軍^武，深相保謐，迎還復位。光祿勳^武卞承之、左衛將軍^武褚粲、游擊將軍^武司馬秀役使官人，為御史中丞^文王禎之所糾察，謝賤言辭怨憤。承之造司宜藏。高祖^武與大將軍^武賤，白「粲等備位大臣，所懷必盡。執憲不允，自應據理陳訴，而橫興怨忿，歸咎有司。宜加裁當，以清風軌」。並免官^仕。
- 27 桓玄兄子^武歆，聚眾向歷陽^地，高祖^武命輔國將軍^武諸葛長民^武擊走之。無忌、道規^武破玄大將郭銓等于桑落洲^地，眾軍進據尋陽^地。加高祖^武都督江州諸軍事^武。玄既還荊郢，大聚兵眾，召水軍造樓船、器械，率眾二萬，挾天子發江陵^地，浮江東下，與冠軍將軍^武劉毅等相遇於崢嶸洲^地，眾軍下擊，大破之。玄棄眾，復挾天子還復江陵^地。玄黨殷仲文^武奉晉二皇后^主還京師。玄至江陵^地，因西走。南郡太守^文王騰之、荊州別駕^文王康^武產奉天子入南郡府^衙。初征虜將軍^武、益州刺史^文毛璩，遣從孫^禮祐之與參軍費恬送弟喪下，有眾二百。璩弟子^武脩之^武時為玄屯騎校尉^武，誘玄以入蜀。至枚回洲^地，恬與祐之迎射之。益州^地督護^武馮遷斬玄首，傳京師。又斬玄子昇於江陵^地市。
- 28 初玄敗於崢嶸洲^地，義軍以為大事已定，追躡不速。玄死幾一句，眾軍猶不至。玄從子^禮振逃於華容之涌中，招聚逆黨數千人，晨襲江陵城^地，居民競出赴之。騰之、康產皆被殺。桓謙先匿於沮川，亦聚眾以應。振為玄舉哀，立喪廷。謙率眾官奉璽綬于安帝^主。無忌、道規^武既至江陵^地，與桓振戰于靈溪^地。玄黨馮該又設伏于楊林^地，義軍奔敗，退還尋陽^地。
- 29 兗州刺史^文辛禹懷貳。會北青州刺史^文劉該反，禹求征該，次淮陰^地，又反。禹長史^文羊穆之^武斬禹，傳首京師。十月，高祖^武領青州刺史^文。甲仗百人入殿。
- 30 劉毅諸軍復進至夏口^地。毅攻魯城^地，道規^武攻偃月壘，皆拔之。十二月，諸軍進平巴陵^地。
- 31 義熙元年^[405]正月，毅等至江津^地，破桓謙、桓振，江陵^地平，天子反正。三月，天子至自江陵^地。詔曰：
- 32 古稱大者天地，其次君臣，所以列貫三辰，神人代序，諒理本於造昧，而運周於萬葉。故盈否時襲，四靈通其變，王道或昧，貞賢拯其危，天命所以永固，人心所以攸穆。雖夏、周中傾，賴靡、申之績，莽、倫載竊，實二代是維。或乘資藉號，或業隆異世，猶詩書以之休詠，記策用為美談。未有因心撫民，而誠發理應，援神器於已淪，若在今之盛者也。
- 33 朕以寡昧，遭家不造，越自邁閔，屬當屯極。逆臣桓玄，乘釁縱慝，窮凶恣虐，滔天猾夏。遂誣罔人神，肆其篡亂。祖宗之^武基既湮，七廟^禮之饗胥殄，若墜淵谷，未足斯譬。

皇度有晉，天縱英哲，使持節、都督揚徐兗豫青冀幽并江九州諸軍事、鎮軍將軍、徐青二州刺史，忠誠天亮，神武命世，用能貞明協契，義夫響臻。故順聲一唱，二溟卷波，英風振路，宸居清翳。暨冠軍將軍毅、輔國將軍無忌、振武將軍道規，舟旗遡邁，而元凶傳首，回戈疊揮，則荆、漢霧廓。俾宣、元之祚，永固於嵩、岱，傾基重造，再集於朕躬。宗廟歆七百之祐，皇基融載新之命。念功惟德，永言銘懷。固已道冠開關，獨絕終古，書契以來，未之前聞矣。雖則功高靡尚，理至難文，而崇庸命德，哲王攸先者，將以弘道制治，深關盛衰。故伊、望膺殊命之錫，桓、文饗備物之禮，況宏徵不世，顧邈百代者，宜極名器之隆，以光大國之盛。而鎮軍謙虛自衷，誠旨屢顯，朕重逆仲父，乃所以愈彰德美也。鎮軍可進位侍中、車騎將軍、都督中外諸軍事，使持節、徐青二州刺史如故。顯祚大邦，啟茲疆宇。高祖固讓。加錄尚書事，又不受，屢請歸藩。天子不許，遣百僚敦勸，又親幸公第。高祖惶懼詣闕陳請，天子不能奪。是月，旋鎮丹徒。天子重遣大使敦勸，又不受。乃改授都督荆、司、梁、益、寧、雍、涼七州，并前十六州諸軍事，本官如故。於是受命解青州，加領兗州刺史。

35 盧循浮海破廣州，獲刺史吳隱之。即以循為廣州刺史，以其同黨徐道覆為始興相。

36 二年三月，督交、廣二州。十月，高祖上言曰：「昔天禍皇室，巨狡縱篡，臣等義惟舊隸，豫蒙國恩，仰契信順之符，俯厲人臣之憤，雖社稷之靈，抑亦事由眾濟。其翼獎忠勲之佐，文武畢力之士，敷執在己之謙，用虧國體之大。輒申攝眾軍先上，同謀起義，始平京口、廣陵二城，臣及撫軍將軍毅等二百七十二人，并後赴義出都緣道大戰，所餘一千五百六十六人，又輔國將軍長民、故給事中王元德等十人，合一千八百四十八人，乞正封賞。其西征眾軍，須論集續上。」於是尚書奏封唱義謀主鎮軍將軍裕豫章郡公，食邑萬戶，賜絹三萬匹。其餘封賞各有差。鎮軍府佐吏，降故太傅謝安府一等。

37 十一月，天子重申前令，加高祖侍中，進號車騎將軍、開府儀同三司。固讓。詔遣百僚敦勸。

38 三年二月，高祖還京師，將詣廷尉，天子先詔獄官不得受，詣闕陳讓，乃見聽。旋于丹徒。

39 閏月，府將駱冰謀作亂，將被執，單騎走，追斬之。誅冰父永嘉太守球。球本東陽郡史，孫恩之亂，起義於長山，故見擢用。初桓玄之敗，以桓沖忠貞，署其孫胤。至是冰謀以胤為主，與東陽太守殷仲文潛相連結。乃誅仲文及仲文二弟。凡桓玄餘黨，至是皆誅夷。

40 天子遣兼太常葛籍授公策曰：「有扈滔天，夷羿乘釁，亂節干紀，實橈皇極。賊臣桓玄，怙寵肆逆，乃摧傾華、霍，倒拔嵩、岱，五嶽既夷，六地易所。公命世英縱，藏器待時，因心資敬，誓雪國恥，慨憤陵夷，誠發宵寐。既而歲月屢遷，神器已遠，忠孝幽寄，實貫三靈。爾乃介石勝機，宣契畢舉，訴蒼天以為正，揮義旅而一驅。奔鋒數百，勢烈激電，百萬不能抗限，制路日直植城。遂使衝鯨潰流，暴鱗江漢，廟勝遠加，重氛載滌，二儀廓清，三光反照，事遂永代，功高開關，理微稱謂，義感朕心。若夫道為身濟，猶縻厥爵，況乃誠德俱深，勳冠天人者乎。是用建茲邦國，永祚山河，言念載懷，匪云足報。往欽哉！俾屏余一人，長弼皇晉，流風垂祚，暉烈無窮。其降承嘉策，對敷朕命。」

41 十二月，司徒、錄尚書、揚州刺史王謐薨。

42 四年正月，徵公入輔，授侍中、車騎將軍、開府儀同三司、揚州刺史、錄尚書，徐兗二州刺史如故。表解兗州。先是遣冠軍劉敬宣伐蜀賊譙縱，無功而返。九月，以敬宣挫退，遜位，不許。乃降為中軍將軍，開府如故。

43 初偽燕王鮮卑慕容德僭號於青州，德死，兄子超襲位，前後屢為邊患。五年二月，大掠淮北，執陽平太守劉千載、濟南太守趙元，驅略千餘家。三月，公抗表北討，以丹陽尹孟和監中軍留府事。四月，舟師發京都，泝淮入泗。五月，至下邳，留船艦輜重，步軍進琅邪。所過皆築城留守。鮮卑梁父、莒城二戍並奔走。

- 44 慕容超^{ㄊㄨˋ ㄖㄨˋ ㄔㄠˊ}聞王師將至，其大將公孫五樓^{ㄅㄨ ㄙㄨㄢ ㄨˋ ㄌㄡˊ}說超：「宜斷據大岨，刈除粟苗，堅壁清野以待之。彼僑軍無資，求戰不得，旬月之間，折捶以笞之耳。」超不從，曰：「彼遠來疲勞，勢不能久，但當引令過岨，我以鐵騎^{ㄇㄧㄣˊ ㄑㄧˊ}踐之，不憂不破也。豈有預芟苗稼，先自蹙弱邪。」初公將行，議者以為賊聞大軍遠出，必不敢戰，若不斷大岨，當堅守廣固，刈粟清野，以絕三軍之資，非唯難以有功，將不能自反。公曰：「我揣之熟矣。鮮卑^{ㄒㄧㄢ ㄅㄟ}貪，不及遠計，進利剋獲，退惜粟苗。謂我孤軍遠入，不能持久，不過進據臨朐，退守廣固。我一得入岨，則人無退心，驅必死之眾，向懷貳之虜，何憂不剋。彼不能清野固守，為諸君保之。」公既入岨，舉手指天曰：「吾事濟矣！」
- 45 六月，慕容超^{ㄊㄨˋ ㄖㄨˋ ㄔㄠˊ}遣五樓及廣寧王賀賴盧先據臨朐城。既聞大軍至，留羸老守廣固，乃悉出。臨朐有巨蔑水，去城四十里。超告五樓曰：「急往據之，晉軍得水，則難擊也。」五樓馳進。龍驤將軍^{ㄌㄨㄥˊ ㄒㄩㄥ ㄓㄨㄥ ㄇㄞˊ ㄌㄨㄥˊ}孟龍符^{ㄇㄥˊ ㄌㄨㄥˊ ㄈㄨˊ}領騎居前，奔往爭之，五樓乃退。
- 46 眾軍步進，有車四千兩，分車為兩翼，方軌徐行，車悉張幔，御者執槩。又以輕騎為遊軍。軍令嚴肅，行伍齊整。未及臨朐數里，賊鐵騎^{ㄇㄧㄣˊ ㄑㄧˊ}萬餘，前後交至。公命兗州刺史^{ㄩㄢˊ ㄓㄠˊ ㄘㄩˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}劉藩、弟并州刺史^{ㄅㄧㄥˊ ㄓㄠˊ ㄘㄩˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}道憐^{ㄉㄠˊ ㄌㄧㄢˊ}、諮議參軍^{ㄘㄢˊ ㄇㄩㄣˊ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}劉敬宣^{ㄌㄧㄡˊ ㄑㄩㄥˊ ㄒㄩㄢˊ}、陶延壽、參軍劉懷玉^{ㄌㄧㄡˊ ㄏㄨㄞˊ ㄩˋ}、慎仲道、索邈等，齊力擊之。日向昃，公遣諮議參軍^{ㄘㄢˊ ㄇㄩㄣˊ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}檀韶^{ㄊㄢˊ ㄕㄠˊ}直趨臨朐。韶率建威將軍^{ㄅㄧㄢˊ ㄨㄟˊ ㄓㄨㄥ ㄓㄨㄥ}向彌、參軍胡藩^{ㄏㄨˊ ㄈㄢˊ}馳往，即日陷城，斬其牙旗，悉虜超輜重^{ㄕㄨㄛˊ ㄓㄨㄥˊ}。超聞臨朐已拔，引眾走，公親鼓之，賊乃大奔。超遁還廣固。獲超馬、偽輦、玉璽、豹尾^{ㄅㄠˊ ㄨㄟˊ}等，送于京師。斬其大將段暉等十餘人，其餘斬獲千計。
- 47 明日，大軍進廣固，即屠大城，超退保小城。於是設長圍守之，圍高三丈，外穿三重塹。停江、淮轉輸，館穀於齊土。撫納降附，華戎歡悅，援才授爵，因而任之。七月，詔加公北青、冀二州刺史^{ㄅㄟ ㄑㄩㄥˊ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}。超大將垣遵^{ㄏㄨㄢˊ ㄘㄨㄢˊ}、遵弟苗並率眾歸順。公方治攻具^{ㄅㄛˊ ㄉㄨˋ ㄅㄛˊ ㄉㄨˋ}，城上人曰：「汝不得張綱，何能為也。」綱者，超偽尚書郎^{ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}，其人有巧思。會超遣綱稱藩於姚興，乞師請救。興偽許之，而實憚公，不敢遣。綱從長安還，泰山太守^{ㄊㄞˊ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}申宣執送之。及升綱於樓車，以示城內，城內莫不失色。於是使綱大治攻具^{ㄅㄛˊ ㄉㄨˋ ㄅㄛˊ ㄉㄨˋ}。超求救不獲，綱反見虜，轉憂懼。乃請稱藩，求割大岨為界，獻馬千疋。不聽，圍之轉急。河北居民荷戈負糧至者，日以千數。
- 48 錄事參軍^{ㄌㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}劉穆之^{ㄌㄧㄡˊ ㄇㄨˊ ㄓㄨˋ}，有經略^{ㄅㄟ ㄌㄨㄝˊ}才具，公以為謀主，動止必諮焉。時姚興遣使告公云：「慕容見與鄰好，又以窮告急，今當遣鐵騎^{ㄇㄧㄣˊ ㄑㄧˊ}十萬，逕據洛陽^{ㄌㄨㄛˊ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}。晉軍若不退者，便當遣鐵騎長^{ㄇㄧㄣˊ ㄑㄧˊ ㄌㄨㄥˊ}驅而進。」公呼興使答曰：「語汝姚興，我定燕之後，息甲三年^{ㄒㄧˊ ㄅㄚˊ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}，當平關、洛。今能自送，便可速來。」穆之^{ㄇㄨˊ ㄓㄨˋ}聞有羌使，馳入，而公發遣^{ㄈㄨˋ ㄈㄞˊ ㄘㄨㄢˊ}已去。以興所言并答，具語穆之^{ㄇㄨˊ ㄓㄨˋ}。穆之^{ㄇㄨˊ ㄓㄨˋ}尤公曰：「常日事無大小，必賜與謀之。此宜善詳之，云何卒爾便答。公所答興言，未能威敵，正足怒彼耳。若燕未可拔，羌救奄至，不審何以待之？」公笑曰：「此是兵機，非卿所解，故不語耳。夫兵貴神速，彼若審能遣救，必畏我知，寧容先遣信命。此是其見我伐燕，內已懷懼，自張之辭耳。」
- 49 九月，進公太尉^{ㄊㄞˊ ㄨㄟˊ}、中書監^{ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}，固讓。
- 50 偽徐州刺史^{ㄨㄟˊ ㄒㄩˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ}段宏^{ㄉㄨㄢˊ ㄏㄨㄥˊ}先奔索虜，十月，自河北歸順。
- 51 張綱治攻具^{ㄅㄛˊ ㄉㄨˋ ㄅㄛˊ ㄉㄨˋ}成，設諸奇巧，飛樓木幔之屬，莫不畢備。城上火石弓矢，無所用之。六年二月丁亥，屠廣固。超踰城走，征虜賊曹喬胥獲之，殺其王公以下，納口萬餘，馬二千疋，送超京師，斬于建康市。

公之北伐也，徐道覆仍有闕闕之志，勸盧循乘虛而出，循不從。道覆乃至番禺說循曰：「本住嶺外，豈以理極於此，正以劉公難與為敵故也。今方頓兵堅城之下，未有旋日。以此思歸死士，掩襲何、劉之徒，如反掌耳。不乘此機而保一日之安，若平齊之後，小息甲養眾，不過一二年間，必璽書徵君。若劉公自率眾至豫章，遣銳師過嶺，雖復將軍神武，恐必不能當也。今日之機，萬不可失。既剋都邑，傾其根本，劉公雖還，無能為也。」循從之，乃率眾過嶺。是月，寇南康、廬陵、豫章，諸郡守皆委任奔走。于時平齊問未至，即馳使徵公。公之初剋齊也，欲停鎮下邳，清盪河、洛，既而被徵使至，即日班師。

53 鎮南將軍何無忌與徐道覆戰于豫章，敗績，無忌被害。內外震駭。朝廷欲奉乘輿北走就公，尋知賊定未至，人情小安。公至下邳，以船運輜重，自率精銳步歸。至山陽，聞無忌被害，則慮京邑失守，乃卷甲兼行，與數十人至淮上，問行旅以朝廷消息。人曰：「賊尚未至，劉公若還，便無所憂也。」公大喜，單船過江，逕至京口，眾乃大安。四月癸未，公至京師，解嚴息甲。

54 撫軍將軍劉毅抗表南征，公與毅書曰：「吾往習擊妖賊，曉其變態，新獲姦利，其鋒不可輕。宜須裝嚴畢，與弟同舉。」又遣毅從弟藩往止之。毅不從，舟師二萬，發自姑孰。循之初下也，使道覆向尋陽，自寇湘中諸郡。荊州刺史道規遣軍至長沙，為循所敗。逕至巴陵，將向江陵。道覆聞毅上，馳使報循曰：「毅兵眾甚盛，成敗事係之於此，宜并力摧之。若此克捷，天下無復事矣。根本既定，不憂上面不平也。」循即日發巴陵，與道覆連旗而下。別有八艘艦九枚，起四層，高十二丈。公以南藩覆沒，表送章綬，詔不聽。五月，劉毅敗績于桑落洲，棄船步走，餘眾不得去者，皆為賊所擒。

55 初循至尋陽，聞公已還，不信也。既破毅，乃審凱入之間，並相視失色。循欲退還尋陽，進平江陵，據二州以抗朝廷。道覆謂宜乘勝徑進，固爭之。疑議多日，乃見從。

56 毅敗問至，內外洶擾。于時北師始還，多創痍疾病。京師戰士，不盈數千。賊既破江、豫二鎮，戰士十餘萬，舟車百里不絕。奔敗還者，並聲其雄盛。孟昶、諸葛長民懼寇漸逼，欲擁天子過江，公不聽，昶固請不止。公曰：「今重鎮外傾，強寇內逼，人情危駭，莫有固志。若一旦遷動，便自瓦解土崩，江北亦豈可得至！設令得至，不過延日月耳。今兵士雖少，自足以一戰。若其克濟，則臣主同休；苟厄運必至，我當以死衛社稷，橫尸廟門，遂其由來以身許國之志，不能遠竄於草間求活也。我計決矣，卿勿復言！」昶恐其不濟，乃為表曰：「臣裕北討，眾並不同，唯臣贊裕行計，致使強賊乘間，社稷危逼，臣之罪也。今謹引分以謝天下。」封表畢，乃仰藥而死。

57 於是大開賞募，投身赴義者，一同登京城之科。發居民治石頭城，建牙戒嚴。時議者謂宜分兵守諸津要。公以為：「賊眾我寡，若分兵屯，則人測虛實。且一處失利，則沮三軍之心。今聚眾石頭，隨宜應赴，既令賊無以測多少，又於眾力不分。若徒旅轉集，徐更論之耳。」移屯石頭，乃柵淮斷查浦。既而群賊大至，公策之曰：「賊若於新亭直進，其鋒不可當，宜且回避，勝負之事，未可量也。若回泊西岸，此成擒耳。」

道覆欲自新亭^地、白石焚舟而上。循多疑少決，每欲以萬全為慮，謂道覆曰：「大軍未至，孟昶便望風自裁，大勢言之，自當計日潰亂。今決勝負於一朝，既非必定之道，且殺傷士卒，不如按兵待之。」公于時登石頭城^地以望循軍，初見引向新亭^地，公顧左右失色。既而回泊蔡洲^地。道覆猶欲上，循禁之。自是眾軍轉集，修治越城^地，築查浦^地、藥園^地、廷尉^文三壘，皆守以實眾。冠軍將軍^武劉敬宣^名屯北郊，輔國將軍^武孟懷玉^名屯丹陽郡^地西，建武將軍^武王仲德^名屯越城^地，廣武將軍^武劉懷默^名屯建陽^地門外。使寧朔將軍^武索邈領鮮卑^名具裝虎班突騎千餘匹，皆被練五色，自淮北至于新亭^地。賊並聚觀，咸畏憚之；然猶冀京邑及三吳有應之^名者。遣十餘艦來拔石頭柵，公命神弩^名射之，發輒摧陷，循乃止不復攻柵。設伏兵^名於南岸，使羸老悉乘舟艦向白石。公憂其從白石步上，乃率劉毅、諸葛長民^名北出拒之，留參軍徐赤特戍南岸，命堅守勿動。公既去，賊焚查浦^地步上，赤特軍戰敗，死沒有百餘人。赤特棄餘眾，單舸濟淮。賊遂率數萬屯丹陽郡^地。公率諸軍馳歸。眾憂賊過，咸謂公當徑還拒戰。公先分軍還石頭，眾莫之曉。解甲息士，洗浴飲食之，乃出列陳於南塘。以赤特違處分，斬之。命參軍^武褚叔度^名、朱齡石^名率勁勇千餘人過淮。群賊數千，皆長刀^名矛鉞，精甲曜日，奮躍爭進。齡石^名所領多鮮卑^名，善步槊，並結陳以待之。賊短兵弗能抗，死傷者數百人，乃退走。會日莫，眾亦歸。

59 劉毅之敗，豫州主簿^文袁興國反叛，據歷陽^地以應賊。琅邪內史^文魏順之遣將謝寶討斬之。興國司馬襲寶，順之不救而退，公怒斬之。順之，詠之之弟也。於是功臣震懼，莫敢不用命。

60 六月，更授公太尉^文、中書監^文，加黃鉞^名。受黃鉞^名，餘固辭。以司馬^武庾悅^名為建威將軍^武、江州刺史^文，自東陽^地出豫章^地。

61 七月庚申，群賊自蔡洲^地南走，還屯尋陽^地。遣輔國將軍^武王仲德^名、廣川太守^文劉鍾^名、河間太守^文蒯恩^名追之。公還東府^地，大治水軍，皆大艦重樓，高者十餘丈。盧循遣其大將荀林寇江陵^地，桓謙先於江陵^地奔羌，又自羌入蜀，偽主譙縱以為荊州刺史^文。謙及譙道福率軍二萬，出寇江陵^地，適與林會，相去百餘里。荊州刺史^文道規^名斬謙于枝江^地，破林於江津^地，追至竹町斬之。

62 初循之走也，公知其必寇江陵^地，登遣淮陵內史^文索邈領馬軍^武步道援荊州^地。又遣建威將軍^武孫季高率眾三千，自海道襲番禺。江州刺史^文庾悅^名至五畝嶠，賊遣千餘人據斷嶠道，悅前驅^武鄱陽太守^文虞丘進^名攻破之。公治兵大辦。十月，率兗州刺史^文劉藩、寧朔將軍^武檀韶^名等舟師^武南伐。以後將軍^武劉毅監太尉^文留守府，後事^武皆委焉。

63 是月，徐道覆^名率眾三萬寇江陵^地。荊州刺史^文道規^名又大破之，斬首^法萬餘級，道覆走還盆口。初公之遣索邈也，邈在道為賊所斷，道覆敗後方達。自循東下，江陵^地斷絕京邑之間，傳者皆云已沒。及邈至，方知循走。

64 循初自蔡洲^地南走，留其親黨范崇民五千人，高艦百餘，戍南陵^地。王仲德^名等聞大軍且至，乃進攻之。十一月，大破崇民軍，焚其舟艦，收其散卒。

65 循廣州^地守兵^武，不以海道為防。是月，建威將軍^武孫季高乘海奄至，而城池峻整，兵猶數千。季高焚賊舟艦，悉力而上，四面攻之，即日屠其城。循父以輕舟奔始興。季高撫其舊民，戮其親黨，勒兵謹守。初公之遣季高也，眾咸以海道艱遠，必至為難；且分撤見力，二三非要。公不從。敕季高曰：「大軍十二月之交，必破妖虜。卿今時當至廣州^地，傾其巢窟，令賊奔走之日，無所歸投。」季高受命而行，如期剋捷。

循方治兵旅舟艦，設諸攻備。公欲御以長算，乃屯軍^{雷池}。賊揚聲不攻雷池^地，當乘流逕下。公知其欲戰，且慮賊戰敗，或於京江^地入海，遣王仲德^參以水艦二百於吉陽^地下斷之。十二月，循、道覆率眾數萬，方艦而下，前後相抗，莫見舳艫之際。公悉出輕利鬥艦，躬提幡鼓，命眾軍齊力擊之。又上步騎於西岸。右軍^參參軍庾樂生乘艦不進，斬而徇之。於是眾軍並踊騰爭先。軍中多萬鈞神弩^軍，所至莫不摧陷。公中流蹙之，因風水之勢，賊艦悉泊西岸。岸上軍先備火具，乃投火焚之，煙燭張天，賊眾大敗，追奔^軍至夜乃歸。循等還尋陽^地。初分遣步軍，莫不疑怪，及燒賊艦，眾乃悅服。召王仲德^參，請還為前驅^武。留輔國將軍^武孟懷玉^參守雷池^地。循聞大軍上，欲走向豫章^地，乃悉力柵斷左里。大軍至左里，將戰，公所執麾竿折，折幡沈水，眾並怪懼。公歡笑曰：「往年覆舟之戰，幡竿亦折，今者復然，賊必破矣。」即攻柵而進。遁兵雖殊死^武戰，弗能禁。諸軍乘勝奔之，循單舸走。所殺及投水死，凡萬餘人。納其降附，宥其逼略。遣劉藩、孟懷玉^參輕軍追之。循收散卒，尚有數千人，逕還廣州^地。道覆還保始興。公旋自左里。天子遣侍中^文、黃門^文勞師于行所。

无前卷

目錄

002 卷二 本紀第二 武帝中→



📖 籍海淘浪是什么

「籍海淘浪」是一个将古籍中的专有名词标注出来，使文本更易读，并希望依靠大家的慧眼，将主题鲜明的片段摘录出来，让更多人发现古籍之「有料、有趣、有用」的平台。

一个已标注专词的古籍文本库：籍海淘浪定期发布精校、已标注专词的古籍，并提供划词字典、划词维基等工具。利用专词、词典、维基，读者无需注释、译文，即可比较流畅地阅读，不再有「瞻前顾后」、被干扰阅读的烦恼。

一个面向话题的笔记创作、分享社区：籍海淘浪提供了易用的工具，方便读者创作摘录笔记：拖选文本 + 点击「划线」按钮即可快速收藏文本片段；有所感时，只需拖选相应文本，填写标题、标签、评注，即可发布一篇主题摘录，并可在摘录页面与同好互动讨论。您还可导出自己的收藏和创作，留作方便温习、分享的笔记本。

📖 以下功能仅线上版本可用

🔍 发现『有趣、有料、有用』的古籍 🔍

- 划词查字典、查维基；
- 点击专词，获取纪年、帝王、政权详情的历史信息面板；
- 全部关键词统计，关键词跳转、导航浏览；
- 片段收藏、做摘录笔记、主题讨论；
- 文档、段落热力标识，源出、衍生、事论等关系的文档网络；
- 个人阅读管家；
- 文本修订工具；
- 标注修订工具，可纠正标注的错、漏，并提交新标注；
- 全文繁简转换；
- 提交文档需求、功能需求、意见建议等；
- 更多待你发掘.....



文档标注日常修订、更新中，您看到的版本可能已经陈旧，请访问页眉链接查看最新版本，欢迎在线上为更好的标注增砖添瓦！